

PETUNJUK PENANGANAN PRODUK

Product Handling Guidelines

Transportasi dan Pengangkatan

Transportation and Lifting

BENAR (correct)

Transportasi (transportation)



Gunakan kendaraan yang sesuai. Pertimbangkan jenis produk, ukuran, berat dan metode angkat.

Use the appropriate vehicle. Consider the type of product, size, weight and lifting method.



Ikut produk menggunakan webbing sling.

Tie the product using webbing sling.



Tutup rapat produk dengan terpal untuk melindungi dari hujan dan kotoran selama pengiriman.

Cover the product tightly with a tarp to protect it from rain and dirt during shipping.

Pengangkatan (lifting)



- Angkat produk dalam kondisi seimbang, atur titik angkat yang sesuai.
 - Gunakan lifting bar untuk mengangkat produk dengan panjang >3m agar tidak melengkung.
- Lift the product in a balanced condition, adjust lifting points accordingly.*
- Use a lifting bar to lift products >3m to prevent curling.*



Gunakan spreader beam untuk pengangkatan produk dengan Panjang >30m.

Use spreader beam to lift the product with length >30m.



Pemindahan produk secara satuan (tidak per bundle) dilakukan dengan diangkat (tidak ditarik) untuk menghindari gesekan pada permukaan produk.

Moving the product individually (not per bundle) is done by lifting (not pulling) to avoid friction on the product surface.



Letakan produk dengan hati-hati. Simpan produk mengacu pada petunjuk penyimpanan (dalam/luar ruangan).

Place the product carefully. Store the product following guidelines for storage (indoor/outdoor).



SALAH (incorrect)



Material diangkut tanpa menggunakan kendaraan yang sesuai.

The product is transported not using the appropriate transportation vehicle.



Menggunakan rantai dan kain basah sebagai pengikat/pengganjal produk.

Using chain and wet cloth to bind/support product.



Material diangkut tanpa terpal.

Product transported without tarps.



Produk jatuh akibat pengangkatan yang tidak seimbang.

Product falls due to unbalanced lifting.



Pengangkatan produk panjang >30m tanpa spreader beam.

Lifting >30m length product without spreader beam.



Jika material ditarik akan terjadi gesekan yang menimbulkan goresan dan karat.

Pulling the product will cause friction that could lead to scratch and black rust.



Produk rusak (patah, robek) akibat peletakkan yang tidak hati-hati.

Product is damaged (broken, torn) due to improper placement.

Penyimpanan Produk

Product Storage

BENAR (correct)

Penyimpanan Dalam Ruangan (indoor storage)



- Ruang/gudang harus bersih, rapi dan kering.
- Jaga jarak penumpukan produk minimal 10 cm dari lantai.
- Maksimum 4 bundle/tumpukan.

- Room/warehouse must be clean, tidy, dry.
- Keep a ground clearance at least 10 cm from the floor.
- Maximum 4 bundle/stack.

Penyimpanan Luar Ruangan (outdoor storage)



- Jaga jarak penumpukan produk minimal 30 cm dari tanah/lantai.
- Maksimum 2 bundle/tumpukan.
- Keep a ground clearance at least 30 cm from the ground.
- Maximum 2 bundle/stack.



- Produk diletakkan dengan kemiringan minimal 1cm per 1m.
- Products are placed with a slope of at least 1 cm per 1 m.



- Plastik packing harus segera dibuka. Tutup produk dengan terpal untuk menjaga produk tetap kering.
- Waktu penyimpanan di lokasi proyek maksimal 2 minggu.

- Plastic packaging must be opened immediately. Cover product with tarpaulin to keep the product dry.
- Maximum storage time at the project location is 2 weeks.

Petunjuk Umum (general guidelines)



- Bersihkan dan hindarkan dari paparan kotoran dan zat kimia yang dapat merusak, seperti:
- Tumpahan semen/beton
- Kotoran/geram-geram bekas gerinda
- Cat, thinner
- DII

- Clean the product and avoid exposure to dirt and chemicals that can damage the product, such as:
- Cement/Concrete spill
- Grinding dirt
- Paint, thinner, etc



- Penumpukan dilakukan dengan produk yang sejenis.
- Tumpuk berurutan bundle paling berat di bawah, paling ringan di atas.
- Beri jarak yang cukup di antara tumpukan untuk sirkulasi.

- Stack with similar products.
- The sequential stack of bundles is the heaviest on the bottom, the lightest on top.
- Leave enough space between stacks for circulation.

SALAH (incorrect)



- Penyimpanan produk di dalam gudang yang tidak teratur.
- Messy product storage in warehouse.



- Produk diletakkan langsung di atas tanah basah/lembab tanpa ada jarak.
- The product is placed directly on wet/moist ground without ground clearance.



- Produk diletakkan rata tanpa kemiringan.
- The product is placed flat without slope.



- Cover plastik dan packing tidak segera dibuka sehingga terjadi kondensasi.
- Plastic cover and packing are not immediately opened so that condensation occurs.



- Kotoran dan semen yang menempel di produk tidak segera dibersihkan.
- The dirt and cement that sticks to the product not immediately cleaned.



- Produk ditumpuk dengan barang berat lainnya.
- Products are stacked with other heavy items.

Untuk informasi lebih lanjut silakan hubungi

(for further information please contact)

P: +62 21 8998 2965 | E: Lysaght.Indonesia@bluescope.com | www.lysaghtasean.com